

Gaststätte und Restaurant

# „Zur Leinemasch“

gut essen, gut trinken,  
sich wohlfühlen...  
bei uns selbstverständlich

Kalte und warme Küche  
täglich von 18.00 - 22.30 Uhr  
Mittwochs Ruhetag

Zusätzlich sonntags von  
12.00 - 14.00 Uhr Mittagstisch

... übrigens, unsere Gesellschaftsräume  
eignen sich hervorragend  
für Polterabende, Hochzeiten,  
Geburtstage, Jubiläums- und Betriebsfeiern

Ohestraße 8 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 82 68 40



## Gilde Ratskeller

### DAS KÜHLE GOLD

Saison 2001/2002  
Heft 13



# STADION-SPIEGEL

Punktspiel der Landesliga

**SV Germania Grasdorf - TuS Garbsen**

**Sonntag, 10. März, 15 Uhr**



Sportplatz Ohestraße · Laatzen-Grasdorf

## Wir empfehlen Ihnen unser Haus:



- Da wir gerne Ihre Gäste in unserem Hotel mit gut eingerichteten Zimmern, empfangen möchten.
- Da die stilvoll eingerichteten Restaurationsräume, mit 160 Sitzplätzen, ein angenehmer Rahmen auch für Ihre Familien- oder Betriebsfeiern sind.
- Da unser á la carte Angebot eine illustre Speisekarte mit täglich wechselnden Empfehlungen, mit gutem Preis-Leistungsverhältnis, umfaßt.
- Da wir Fachpersonal beschäftigen und jungen Menschen eine zeitgemäße Ausbildung zum Koch oder zur Hotelfachfrau ermöglichen.

**4 Gründe und mehr! Wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihren Besuch!**

Hotel Haase · Am Thie 4 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 82 01 60 · Telefax (05 11) 8 20 16 66

## SCHÖNE AUSSICHTEN

Eine gute Tasse Kaffee, ruhige und entspannte Atmosphäre, dazu die freundliche und kompetente Beratung unserer Reise-Experten. Mit Sicherheit der beste Anfang für Ihren Urlaub. Alle unsere Mitarbeiter legen sich mächtig ins Zeug und lesen Ihnen Ihre Urlaubswünsche von den Lippen ab. Da werden aus Ihren Urlaubsplänen mit Sicherheit „Schöne Ferien.“

Email: [isernhagen.bothfelderstrasse@tui-reisecenter.com](mailto:isernhagen.bothfelderstrasse@tui-reisecenter.com)

**TUI REISECENTER**

REISEBÜRO ISERNHAGEN / BOTHFELDER STRASSE 26 A  
30916 ISERNHAGEN-AWB / TELEFON (05 11) 61 90 02



**DAS FÄNGT JA GUT AN!**

## BÄCKEREI - KONDITOREI

Café **Volkmann**

**Sonntags Kuchenverkauf  
von 11.00 bis 13.00 Uhr**

Café Volkmann  
ist Lieferant der  
Gaststätte "Zur Leinemasch" Osterstraße 24 · 30880 Laatzen - Gleidingen

### Partyservice

- Zapfanlagen
- Biergarten-garnituren
- Leihgläser
- Ausschankwagen
- Tresen/Stehtische
- Bierpavillon
- Fassbierauswahl

**Rethener** *jetzt größer und schöner*  
**Getränkemarkt**

Hildesheimer Str. 310 · 30880 Laatzen/Rethen  
Tel. 0 51 02/33 97 · Mo.-Fr. 8.00 - 18.30, Sa. 8.00 - 14.00 Uhr

DISCO **FUN!**

TANZ  
Café  
**Silou**  
FOXTROT  
Discothek

Diskotheek Fun Laatzen  
Magdeburger Straße 9 a · 30880 Laatzen · Tel. (0 51 02) 93 56-0

**V. I. P. -Gutschein für ein Getränk Ihrer Wahl im Wert bis 10 DM**



1. Pokalrunde	07.08.	18:30	Spfr. Anderten	-	SV Germania	3 : 5
1. Spieltag	12.08.	15:00	SV Germania	-	Wehrstedt 65	0 : 6
2. Spieltag	19.08.	15:00	TSV Isernhagen	-	SV Germania	5 : 1
2. Pokalrunde	21.08.	18:30	Anderten/Germania	-	SF Ricklingen	0 : 4
3. Spieltag	26.08.	15:00	SV Germania	-	HSC Hannover	0 : 2
4. Spieltag	02.09.	15:00	Barnstorfer SV	-	SV Germania	2 : 1
5. Spieltag	08.09.	16:00	SC Twistringen	-	SV Germania	4 : 1
6. Spieltag	15.09.	16:00	SV Germania	-	ASC Nienburg	1 : 5
7. Spieltag	23.09.	15:00	TuS Garbsen	-	SV Germania	1 : 0
8. Spieltag	30.09.	15:00	SV Germania	-	Halvestorf/Her.	0 : 3
9. Spieltag	07.10.	15:00	BW Neuhof	-	SV Germania	1 : 2
10. Spieltag	13.10.	16:00	SV Germania	-	Fortuna Sachs.	1 : 3
11. Spieltag	21.10.	15:00	Krähenwinkel/K.	-	SV Germania	1 : 1
12. Spieltag	28.10.	15:00	SV Germania	-	Germ. Haimar/D.	0 : 4
13. Spieltag	04.11.	14:00	Damla Genc	-	SV Germania	1 : 3
14. Spieltag	11.11.	14:00	SV Germania	-	TSV Stelingen	3 : 1
15. Spieltag	18.11.	14:00	SV Hiddestorf	-	SV Germania	2 : 0
16. Spieltag	25.11.	14:00	SV Germania	-	TSV Isernhagen	1 : 3
17. Spieltag	02.12.	14:00	Wehrstedt 65	-	SV Germania	1 : 1
	05.01.	13:00	Hallenturnier - SKIPJACK-CUP -			
<b>18. Spieltag</b>	<b>10.03.</b>	<b>15:00</b>	<b>SV Germania</b>	-	<b>TuS Garbsen</b>	<b>:</b>
19. Spieltag	17.03.	15:00	Halvestorf/Her.	-	SV Germania	:
20. Spieltag	24.03.	15:00	SV Germania	-	BW Neuhof	:
21. Spieltag	30.03.	16:00	SV Germania	-	SC Twistringen	:
22. Spieltag	07.04.	15:00	Fortuna Sachs.	-	SV Germania	:
23. Spieltag	14.04.	15:00	SV Germania	-	Krähenwinkel/K.	:
24. Spieltag	21.04.	15:00	Germ. Haimar/D.	-	SV Germania	:
25. Spieltag	28.04.	15:00	ASC Nienburg	-	SV Germania	:
26. Spieltag	05.05.	15:00	SV Germania	-	Damla Genc	:
27. Spieltag	12.05.	15:00	TSV Stelingen	-	SV Germania	:
28. Spieltag	26.05.	15:00	SV Germania	-	SV Hiddestorf	:
29. Spieltag	02.06.	15:00	HSC Hannover	-	SV Germania	:
30. Spieltag	09.06.	15:00	SV Germania	-	Barnstorfer SV	:

### Impressum:

Herausgeber: Fußballförderverein Grasdorf · Redaktion: Karl-Peter Hellemann  
 Verantwortlich für Inhalt und Annoncen: Karl-Peter Hellemann, Ohestraße 3, 30880 Laatzen  
 Titelfoto: Bastian Kroll  
 Layout · Satz · Digitaldruck von SKIPJACK Media, Services & Advertising Ltd. · Laatzen  
 www.skipjack-msa.de

### Liebe Fußballfreunde!

Zum heutigen Punktspiel begrüßen wir ganz herzlich den **TuS Garbsen** im Sportpark Ohestraße. Die letzten beiden Spiele haben die Germanen gegen unseren Mitaufsteiger verloren. Dabei waren die Garbsener im Entscheidungsspiel um den Aufstieg am 16. Juni 2001 ein Klasse besser und gewannen verdient mit 3:0. Trotzdem konnten beide Teams nach dem Schlusspfiff durch die Mithilfe des BSV Rehden den Aufstieg in die Landesliga feiern. Anders sah es dann beim Punktspiel der Hinserie in Garbsen aus. Der frühen Führung der Gastgeber liefen die Germanen bis zum Schlusspfiff erfolglos hinterher. Alle Anstrengungen fruchteten nichts. Garbsen sicherte sich mit dem 1:0 drei glückliche Punkte, die Grasdorf trauerten den vergebenen Chancen und unglücklich verlorenen Punkten nach. Im heutigen Spiel soll sich dies ändern: Mit einem Sieg besteht die Chance auf den Anschluss an das untere Tabellenmittelfeld. Allerdings wird uns dies durch unseren alten Landkreisrivalen nicht geschenkt. Garbsen hat zwar neun Punkte Abstand zu den Abstiegsplätzen. Doch kann sich dies schnell ändern. Es sind also wieder alle Voraussetzungen für ein bis zur letzten Spielminute spannendes Punktspiel gegeben.

Die **Absagen** der beiden letzten Spieltage haben die Germanen sehr enttäuscht. Die sportlich Verantwortlichen erhofften sich aus den Ergebnissen der Spiele gegen Twistringen, Nienburg und heute gegen Garbsen schon Aufschlüsse für die sportliche Zukunft. Nun müssen die nächsten Spiele abgewartet werden, um in die anstehende Planung für die nächste Saison einzusteigen. Ein Gutes hatten aber die Absagen: Unsere Langzeitverletzten Robert Aue und Cesar Estevez-Queires sind wieder beim Training dabei und werden sicherlich bald wieder mitspielen können.

Zur **Tabellensituation**: Die komplett abgesagten Spieltage sind neu angesetzt worden am 30. März (Oster-samstag) und am 28. April. Das Führungsduo Fortuna und Haimar-Dolgen wird heute sicherlich seine Führung behaupten, wobei der Tabellenführer mit Isernhagen auf eine Mannschaft trifft, die ihre letzte Chance, doch noch hoch zur Tabellenspitze zu kommen, konsequent nutzen will. Die Mannschaften aus der Abstiegszone haben heute durch die Bank schwere Spiele zu bewältigen, so dass die Germanen eine gute Chance besitzen, sich mit einem Sieg etwas in der Tabelle nach oben zu bewegen. Der heutige Spieltag (in Klammern das Ergebnis vom Hinspiel):

ASC Nienburg	-	SC Twistringen	(2:3)
Wehrstedt 65	-	Krähenwinkel/K.	(2:2)
SV Hiddestorf	-	Germ. Haimar/D.	(0:1)
TSV Stelingen	-	Damla Genc Ha.	(2:5)
Germ. Grasdorf	-	TuS Garbsen	(0:1)
Barnstorfer SV	-	Halvestorf/Her.	(5:1)
HSC Hannover	-	BW Neuhof	(0:4)
TSV Isernhagen	-	Fortuna Sachs.	(2:2)

Im Vorspiel erwarten unsere A-Junioren am Sonntag um 11 Uhr die Mannschaft der Sportfreunde aus Ricklingen. Trainer Thomas Hilken und Manager Wolfgang Busche rechnen sich gute Chancen aus, auch in der nächsten Saison in der **Niedersachsenliga** zu spielen. Dies setzt aber voraus, dass mindestens der dritte Platz in der Abstiegsrunde erreicht wird, um zwei weitere Relegationsspiele zu vermeiden. Gegner Ricklingen, derzeit Tabellendritter, kommt mit einem neuen Trainer zum Tabellenführer Grasdorf. Dieter Bendix, bislang Co-Trainer beim Oberligisten SV Arminia Hannover, hat Sven Othersen abgelöst. Weitere Gegner sind SVG Göttingen, BV Cloppenburg, TuS Celle FC und der VfL Stade, der zum nächsten Heimspiel am 17. März um 13 Uhr im Sportpark Ohestraße antritt.

Das heutige Spiel wird geleitet von **Schiedsrichter Michael Rieke** mit seinen Assistenten Eichhorst und Müller vom TSV 05 Groß Berkel.

Wir begrüßen unsere Gäste ganz herzlich im Sportpark Ohestraße und wünschen viel Spaß beim heutigen Fußballspiel. Wir würden uns freuen, Sie beim nächsten Heimspiel am 24. März gegen unseren letztjährigen Bezirksligarivalen und am Ende glücklichen Staffelleister Blau-Weiß Neuhof wiederzusehen. Dieses Spiel beginnt am Sonntag um 15 Uhr.

*Robert Aue*

Gepflegte und gemütliche Gastlichkeit  
im  
Bierstube • Hotel • Restaurant



*Hubertus*

Inh. Rüdiger Sube

30880 Laatzen • Hildesheimer Straße 196  
Telefon (05 11) 9 82 51 51 oder 82 34 28

Einzel- und Doppelzimmer,  
Tagungs- und Gesellschaftsräume  
Bundeskegelbahn



Sport-TV Sport-TV



**Steilpass - Sport TV Hannover e.V.**

Berichte vom Fußball aus dem Kreis Hannover im OK Hannover

Sport TV mit dem kleinen Sport  
aus Ihrer Nachbarschaft

Jeden Mittwoch live von 19:00 bis 20:00 Uhr

Wiederholung  
mittwochs von 21:30 bis 22:30 Uhr  
sonntags von 16:00 bis 17:00 Uhr

Zu empfangen im Kabelnetz der Region Hannover  
Sonderkanal 11 (Euronews) - Offener Kanal Hannover

**Fleischerei**

*L. Lerchenberger*

Hildesheimer Straße 182 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 82 15 50

*Colors unlimited.*  
**holladorb**  
**KAROSSERIE & LACK**

Hildesheimer Straße 72  
30880 Laatzen  
Tel. 05 11 / 86 12 72  
Fax 05 11 / 8 79 10 18

Hildesheimer Straße 26 a  
31137 Hildesheim  
Tel. 0 51 21 / 6 49 33  
Fax 0 51 21 / 6 54 91

*Puschmann Bestattungen*

30880 Laatzen  
Würzburger Str. 17

Tag und Nacht 0511 - 86 42 96

In allen Fragen zur Bestattung (Erde-Feuer-See-anonym)  
oder zur privaten Bestattungsvorsorge beraten wir Sie  
sehr gern ausführlich und unverbindlich - auch zu Hause -

bürgernah mit optimaler Verkehrsanbindung,  
guten Parkmöglichkeiten, behindertengerechten  
und seniorenfreundlich gestalteten Räumen



An den  
Fußballförderverein Grasdorf e. V.  
Karl-Peter Hellemann  
Ohestraße 3

30880 Laatzen

### Beitrittserklärung

Hiermit erkläre ich meinen Betritt zum Fußballförderverein Grasdorf e. V., erkenne die Vereinssatzung an und verpflichte mich zur regelmäßigen Beitragszahlung.

Die Mitgliederversammlung erfolgt mit Hilfe der EDV. Die Daten der Mitglieder werden zu diesem Zweck unter Beachtung der Bestimmungen des Bundesdatenschutzgesetzes gespeichert.

Ich ermächtige den Verein widerruflich, die von mir zu zahlenden Beiträge vierteljährlich von meinem Konto einzuziehen.

Zusätzlich zum satzungsgemäßen Beitrag von derzeit 3,00 will ich einen freiwilligen Beitrag von monatlich \_\_\_\_\_, \_\_\_\_ zahlen. Über diesen Betrag erhalte ich eine Spendenbescheinigung.

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Vorname

\_\_\_\_\_  
Straße

\_\_\_\_\_  
Postleitzahl, Ort

\_\_\_\_\_  
Geburtstag

\_\_\_\_\_  
Telefon

\_\_\_\_\_  
Kto.-Nr.

\_\_\_\_\_  
Bankleitzahl

\_\_\_\_\_  
Institut

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift



**Trainer** Patrick Grün (SV Arminia Hannover) für Dirk Langer

**Neuzugänge** Mirko Miemczok  
Ingo Weinert (beide SC Steinhude)  
Marc Windhorn  
Tobias Ellrot (beide FC Wunstorf)  
Jan Siemann (SV Suttorf)  
Rafael Wojcziki (1.FC Germania Egestorf/Langreder)  
Hakan Sahin (Niedersachsen Döhren)  
Kai Kübler  
Rafael Biskup (eigene 2. Herren)  
Björn Thürnau  
Florian Less  
Eugen Schumacher (alle eigene A-Junioren)

**Abgänge** Sven Meyer (TSV Stelingen)  
Mark Jenkins  
Oliver Cramer (beide TSV Havelse)  
Andreas Glatzel (1. FC Wunstorf)  
Axel Langhans  
Ulf Schröder (beide eigene Alte Herren)

**Tor** Björn Thürnau  
Marc Windhorn

**Abwehr** Christian Klimek  
Christian Möller  
Marco Ewald  
Dirk Windhorn  
Jan Siemann

**Mittelfeld und Sturm** Orhan Yücel  
Gerd Grabau  
Sven Bicker  
Michael Kuckuck  
Christopher Jakubeit  
Kai Kübler  
Rafael Biskup

**Saisonziel** Klassenerhalt.

**Favoriten** TSV Stelingen, TSV Iserhagen, ASC Nienburg.



10. „Manchmal helfen ja Trainerwechsel. Den haben wir noch in der Hinterhand.“ (Nicht ganz ernst gemeinter Kommentar von Borussia Mönchengladbachs Trainer Hans Meyer nach der 0:2-Niederlage bei Schalke 04)
9. „Wenn du in der ersten Minute das 1:0 machst und in der letzten das 2:0, kann dir nichts passieren.“ (Manager Rudi Assauer zum Erfolgsrezept von Schalke 04 beim 2:0 gegen Mönchengladbach)
8. „Ich schlage vor, dass von 'Potato Fritz' ein zweiter Teil gedreht wird. Dann hat Paul Breitner endlich was zu tun und zieht nicht über alle her.“ (Stefan Effenberg über 'Chefkritiker' Paul Breitner, der 1976 im erfolglosen deutschen Western 'Potato Fritz' mitspielte.)
7. „Das war alles sehr aufregend, und natürlich war mein Puls höher. Ich hatte den ganzen Tag feuchte Finger, aber zum Glück keine kalten Füße.“ (Kölns Interimstrainer Christoph John nach seiner mit dem 2:1-Pokalsieg über Hertha geglückten Feuertaufe)
6. „14 oder 15 Sekunden Rückstand auf die Zeiten der heutigen Fahrer. Ich möchte nicht übertreiben: Aber das hätte vielleicht sogar meine Frau geschafft.“ (Formel-1-Weltmeister Michael Schumacher im Handelsblatt über die Zeiten von Ex-Champion und Jaguar-Sportdirektor Niki Lauda bei dessen Rückkehr ins Cockpit)
5. „Unsere Tabellensituation hat sich über Weihnachten leider nicht gebessert.“ (Trainer Dietmar Demuth von Tabellenschlusslicht FC St. Pauli zum Bundesliga-Start nach der Winterpause)
4. „Die Feiern sind leider zu einem Tag-und-Nacht-Besäufnis ausgeartet. Was der Stadt nach der Rennwoche bleibt, ist eine Mischung aus Urin, Kot und Müll in einem Ausmaß, das noch wochenlang Reizungen in der Nase erzeugt.“ (Kitzbühls Vizebürgermeister Alois Haselwanter über die außersportlichen Zustände rund um die „Hahnenkamm“-Weltcuprennen)
3. „Glauben Sie, ich würde Fahnen schwenkend durchs Land ziehen, wenn wir Meister werden? Ich brauche keine Schlagzeilen und trinke mein Bier auch viel lieber allein in der Ecke. Mir persönlich ist der Titel wirklich egal.“ (Trainer Klaus Toppmöller von Bundesliga-Tabellenführer Bayer Leverkusen im Welt-Interview auf die Frage, was ihm der Titel persönlich bedeutet)
2. „Vielleicht schaffen wir mit 17 Punkten ja den Klassenerhalt.“ (Daniel Felgenhauer von Borussia Mönchengladbach zur bisherigen Ausbeute des Aufsteigers von 17 Punkten aus 19 Spielen)
- Top** „Das Schlimmste ist, wenn man aufsteht und der Sohn fragt dich: Papa, hast du gestern gewonnen?“ (Bayern Münchens Torjäger Giovane Elber am Tag nach der 1:5-Pleite bei Schalke 04)



**15.000 Euro für Olympia-Gold**

Berlin (sid) Für das Unternehmen Salt Lake City rechnet die Stiftung Deutsche Sporthilfe mit Gesamtkosten in Höhe von 1,5 Millionen Euro für die deutsche Elite. Erstmals zahlt die Sporthilfe ihre Erfolgsprämien in Euro: Für einen Olympiasieg gibt es wie in Nagano 15.000 Euro, für Silber 10.000 Euro und für Bronze 7500 Euro. Auch die Plätze vier bis acht sind mit Prämien dotiert, ein Achteplatzierte erhält 1500 Euro.

Die „Langfristigkeit der Förderstrategie“ bezeichnete der Vorsitzende der Stiftung Deutsche Sporthilfe, Hans-Ludwig Grüşchow als „wichtigstes Kriterium“ für das Sozialwerk des deutschen Spitzensports. „Anfang 2001 waren bereits 109 Athleten in der Förderung für Salt Lake City. Knapp die Hälfte ist in der höchsten Förderstufe, dem Eliteförderungsprogramm“, schreibt Grüşchow in der Welt am Sonntag. Elitesportler erhalten monatlich im Schnitt 700 Euro. Die Kassen der Sporthilfe seien mit über zehn Millionen Euro „gut gefüllt“. Grüşchow bezeichnete die private Förderung des Spitzensports als „notwendiger denn je“. „Der neue Stiftungsrat aus deutschen Top-Managern unterstützt die Sporthilfe bei ihrer öffentlichen Darstellung. Er zeigt, dass die deutsche Wirtschaft ihrer gesellschaftlichen Verantwortung für den Sport in unserem Land nach wie vor gerecht wird. Das freut und motiviert. Die Sporthilfe ist für die Zukunft gut gerüstet.“

Quelle: aragvid-sid 02/02

**Sport als Chance für eine friedliche Welt**

Berlin (sid) UNO-Sonderbotschafter Adolf Ogi glaubt daran, eine bessere Welt gestalten und Grenzen überspringen zu können. Dafür zeigt er als rechte Hand von UNO-Generalsekretär Kofi Annan seit zwei Jahren enormen Einsatz. Auf seiner Reise propagierte der 58 Jahre alte Eidgenosse als Lobbyist im besten Sinne die friedlichen und Völker verbindenden Werte des Sports. „Ich bin kein Sportminister der UNO. Ich bin so etwas wie ein Sähmann und hoffe, dass die Saat in 15 bis 20 Jahren aufgeht. Ich glaube fest daran“, erklärte er auf der Premierenveranstaltung des Gesprächskreises „Sport“ der SPD-nahen Friedrich-Ebert-Stiftung in Berlin.

Ogi berichtete von strahlenden Kinderaugen, als er im französischen St. Malo Bälle an Mädchen und Jungen aus ärmsten Verhältnissen verteilt habe. Bewegend sei ebenfalls gewesen, als Jugendliche aus den jugoslawischen Teilrepubliken gemeinsam mit Basketballstars aus der NBA trainierten. „Da werden Schranken übersprungen. Da fragt keiner, wo der andere herkommt. Diese Jugendlichen werden nie aufeinander schießen“, rechnete der „unverbesserliche Optimist“ Ogi die Wirkungen der kleinen Aktionen hoch. Es gebe „hundert Ideen“, mit Hilfe des Sports Entwicklungen voranzubringen, wie sie auch nach dem gemeinsamen Einmarsch der koreanischen Mannschaft bei den Olympischen Spielen in Sydney zwischen Nord- und Südkorea zu beobachten seien. Im geteilten Zypern, in den Konflikten zwischen Palästina und Israel oder Indien und Pakistan könne der Sport entschärfend wirken und die Menschen einander näher bringen. „Aber wir müssen da sehr sensibel sein und auch abwarten können. Ein Fußballspiel zwischen Israelis und Palästinensern, in dem eine Seite 12:0 gewinnt, wäre nicht besonders klug.“

Die Vereinten Nationen haben die Frieden stiftenden Chancen des Sports erst vor drei Jahren für sich entdeckt. Ogi wurde daraufhin Sonderbotschafter mit der Aufgabe, ein Beziehungsgeflecht zwischen UNO und der Sportwelt einschließlich der Sportindustrie zu knüpfen. „Meine erste Aufgabe war allerdings, innerhalb der UNO den Gedanken zu verbreiten, dass dem Sport mehr Bedeutung zu geben ist“, sagt Ogi, der als langjähriger Minister, Chef des Ski-Verbandes in der Schweiz und General-Direktor der Intersport-Holding ein ganzes Bündel hochkarätiger Erfahrungen für seine neue Arbeit nutzbar machen kann.

Auf seine Initiative hin wurde Ende November in Genf eine Konferenz abgehalten, um alle 16 UNO-Unterorganisationen für das Thema zu sensibilisieren. Ogi sieht erste Anfangserfolge. „Meine zweite Kommunikationsebene betrifft die Regierungen, das IOC, die Wirtschaft und alle, die ein schlechtes Gewissen haben, weil sie noch nicht zu teilen bereit sind.“ Die Sportartikelhersteller beispielsweise werden im April zusammentreffen. Dabei soll eine Deklaration verabschiedet werden, die sogar das Ende der Produktion der Kinderarbeit zum Beispiel bei der Herstellung von Fußbällen in Pakistan vorsieht. „Es gibt immer Überschüsse. Die Sportartikelfabrikanten sind immer wieder bereit, uns Sachen zu überlassen“, sagte Ogi. „Das Problem ist nicht, die Ware zu bekommen, sondern sie zu verteilen, damit sie wirklich bei den Kindern ankommt.“



Landesliga Hannover: Heimbilanz Stand: 17.2.2002

Pl.	Verein	Sp	g	u	v	T	T	Diff.	Pkt.
1.	Fortuna Sachsenroß	9	7	2	0	38	: 14	24	23
2.	ASC Nienburg	8	7	1	0	31	: 7	24	22
3.	TSV Haimar-Dolgen	9	6	2	1	21	: 7	14	20
4.	TSV Isernhagen	8	6	1	1	20	: 6	14	19
5.	TSV Stelingen	9	5	4	0	26	: 19	7	19
6.	Barnstorfer SV	8	5	2	1	19	: 11	8	17
7.	BW Neuhof	8	5	0	3	14	: 6	8	15
8.	TSV Krähenwinkel-Kaltenweide	9	4	3	2	14	: 14	0	15
9.	SSV Halvestorf-Herkendorf	6	4	1	1	15	: 8	7	13
10.	TuS Garbsen	8	4	1	3	17	: 14	3	13
11.	Wehrstedt 65	9	3	3	3	21	: 17	4	12
12.	Damla Genc	8	3	1	4	20	: 21	-1	10
13.	HSC Hannover	8	2	3	3	14	: 18	-4	9
14.	SC Twistringen	10	2	3	5	16	: 27	-11	9
15.	Eintracht Hiddestorf	9	2	2	5	10	: 17	-7	8
16.	SV Germania Grasdorf	8	1	0	7	6	: 27	-21	3

Landesliga Hannover: Auswärtsbilanz Stand: 17.2.2002

Pl.	Verein	Sp	g	u	v	T	T	Diff.	Pkt.
1.	Fortuna Sachsenroß	8	5	3	0	23	: 14	9	18
2.	Wehrstedt 65	8	5	2	1	24	: 13	11	17
3.	TSV Haimar-Dolgen	8	4	1	3	19	: 16	3	13
4.	BW Neuhof	9	4	0	5	15	: 17	-2	12
5.	HSC Hannover	9	3	3	3	11	: 13	-2	12
6.	TSV Stelingen	7	3	1	3	19	: 19	0	10
7.	ASC Nienburg	9	2	3	4	17	: 14	3	9
8.	SSV Halvestorf-Herkendorf	9	2	3	4	17	: 17	0	9
9.	TuS Garbsen	9	3	0	6	12	: 19	-7	9
10.	TSV Isernhagen	8	2	2	4	14	: 20	-6	8
11.	TSV Krähenwinkel-Kaltenweide	8	1	5	2	12	: 18	-6	8
12.	SV Germania Grasdorf	9	2	2	5	10	: 18	-8	8
13.	Damla Genc	9	1	2	6	9	: 24	-15	5
14.	SC Twistringen	7	1	1	5	9	: 18	-9	4
15.	Barnstorfer SV	9	1	1	7	17	: 28	-11	4
16.	Eintracht Hiddestorf	8	0	0	8	5	: 34	-29	0

# Beweglichkeit

# ist unsere Stärke.

Unsere Mannschaft besteht aus vielen Spezialisten, die ein eingeschworenes Team bilden.

Tagtäglich beweisen wir Flexibilität, damit Sie immer beweglich bleiben. Ob Beratung, Service, Ersatzteilversorgung oder Mietwagen – bei uns sind Sie mit Ihrem Auto in den besten Händen.



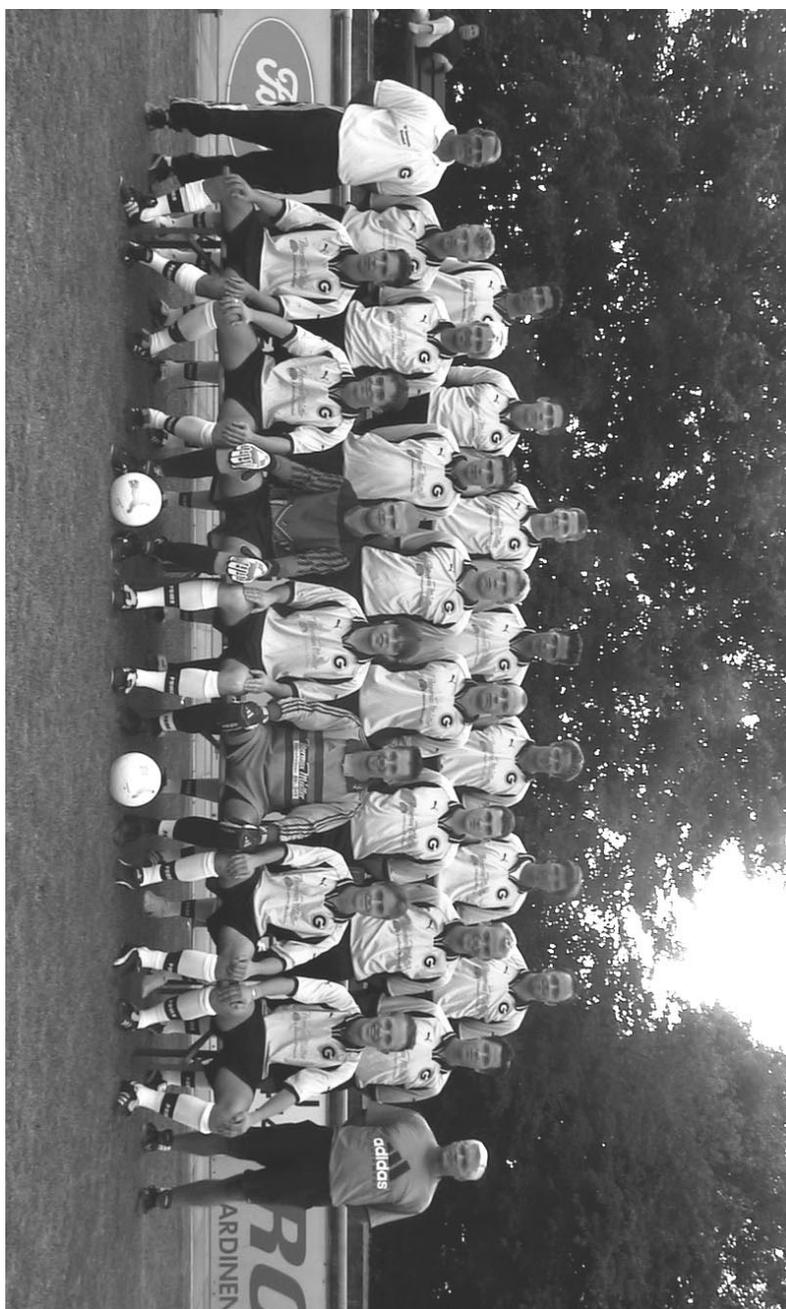
## Petermax Müller

**... dahinter steht Kompetenz**

**Autohaus Laatzen Petermax Müller GmbH**  
 Petermax-Müller-Straße 2 · 30880 Laatzen  
 Telefon 05102/93 93-0 · www.pm-mueller.de



Stehend von links: Adib Soltani, Colin Nadolny, Nils Förster, David Dakhlouji, Michael Wein, Philipp Heidenreich (mittlere Reihe nach Ricklingen gewechselt) und Jens Bumeister. Mittlere Reihe von links: Betreuer Ben Dakhlouji, Walter Zimmermann, Dirk Göldner, Stefan Gritzka, Tim Heinrich, Sebastian Ahnberg, Frank Bachmann, Steffen Hellemann, Arne Beyer und Trainer Günter Weis. Sitzend von links: Robert Aue, André Rösner, René Hanson, Sasa Markovic, Stephan Brand, Gérard Graser und Nils Noormann. Es fehlen Cesar Estevez-Queires, Dirk Falkner, Sebastian Hages, Benjamin Schulz, Gerrit Schweigmann und Markus Türri.



		Fortuna	Nienburg	Haimar-D.	Wehrstedt	Stelingen	Neuhof	Halvestorf	Isernhagen	K/K	Barnstorf	HSC	Garbsen	Damla	Germania	Twistringen	Hiddestorf
1	Fortuna Sachsenroß	<b>L</b>	<b>3:3</b>	25.11	3.3	9.6	12.5	<b>4:1</b>	<b>2:2</b>	<b>7:3</b>	<b>2:1</b>	17.3	21.4	<b>5:0</b>	7.4	<b>3:2</b>	<b>7:1</b>
2	ASC Nienburg	14.4	<b>A</b>	5.5	25.11	26.5	<b>6:1</b>	24.3	<b>3:0</b>	<b>4:1</b>	<b>4:2</b>	9.6	<b>4:0</b>	<b>2:0</b>	3.3	10.3	<b>6:1</b>
3	TSV Haimar-Dolgen	<b>3:4</b>	<b>2:2</b>	<b>N</b>	17.3	3.3	2.12	<b>1:0</b>	<b>4:0</b>	2.6	<b>2:0</b>	7.4	12.5	<b>1:1</b>	21.4	<b>5:0</b>	9.12
4	Wehrstedt 65	<b>0:4</b>	<b>1:1</b>	<b>1:2</b>	<b>D</b>	<b>4:7</b>	24.2	<b>5:1</b>	<b>3:0</b>	10.3	<b>6:1</b>	12.5	2.6	24.3	2.12	<b>0:0</b>	14.4
5	TSV Stelingen	<b>5:5</b>	<b>1:0</b>	<b>3:3</b>	7.4	<b>E</b>	2.6	<b>2:2</b>	<b>3:3</b>	24.2	<b>2:1</b>	21.4	2.12	10.3	12.5	<b>3:1</b>	<b>3:2</b>
6	BW Neuhof	<b>0:1</b>	7.4	<b>1:0</b>	<b>3:0</b>	<b>1:2</b>	<b>S</b>	21.4	3.3	26.5	17.3.	<b>4:0</b>	<b>1:0</b>	25.11	<b>1:2</b>	5.5	9.6
7	Halvestorf-Herkendorf	5.5	<b>2:1</b>	26.5	9.6	25.11	<b>3:1</b>	<b>L</b>	9.12.	<b>0:0</b>	<b>1:5</b>	3.3	7.4	<b>3:0</b>	17.3	14.4	<b>6:1</b>
8	TSV Isernhagen	13.3	2.6	24.3	5.5	14.4	<b>3:0</b>	24.2	<b>I</b>	<b>1:1</b>	2.12.	<b>0:3</b>	<b>2:0</b>	<b>4:1</b>	<b>5:1</b>	12.5	<b>2:0</b>
9	TSV Krähenwinkel-K.	2.12	21.4	<b>4:1</b>	<b>2:2</b>	<b>1:4</b>	<b>1:0</b>	12.5	17.3	<b>G</b>	7.4.	<b>2:1</b>	<b>0:3</b>	9.6	<b>1:1</b>	<b>2:1</b>	3.3
10	Barnstorfer SV	24.3	24.2	14.4	26.5	5.5	<b>0:3</b>	10.3	<b>4:2</b>	<b>2:2</b>	<b>A</b>	25.11	<b>3:2</b>	<b>3:1</b>	<b>2:1</b>	2.6	<b>5:0</b>
11	HSC Hannover	<b>1:1</b>	<b>1:0</b>	<b>1:3</b>	<b>2:3</b>	<b>3:3</b>	10.3	<b>1:1</b>	26.5	24.3	<b>4:3</b>		24.2	14.4	2.6	2.12	5.5
12	TuS Garbsen	<b>3:4</b>	17.3	<b>1:5</b>	<b>1:2</b>	<b>2:0</b>	14.4	<b>2:0</b>	9.6	5.5	3.3.	11.9		26.5	<b>1:0</b>	24.3	25.11
13	Damla Genc	2.6	12.5	24.2	<b>3:5</b>	<b>5:2</b>	<b>1:6</b>	2.12	7.4	<b>2:3</b>	21.4.	<b>3:0</b>	<b>3:0</b>	<b>2</b>	<b>1:3</b>	3.3.	17.3
14	SV Germania	<b>1:3</b>	<b>1:5</b>	<b>0:4</b>	<b>0:6</b>	<b>3:1</b>	24.3	<b>0:3</b>	25.11	14.4	9.6.	<b>0:2</b>	10.3	5.5	<b>0</b>	24.2	26.5
15	SC Twistringen	25.5	<b>3:2</b>	9.6	20.4	16.3	<b>1:2</b>	<b>0:7</b>	<b>0:4</b>	24.11	<b>4:4</b>	<b>1:2</b>	<b>1:3</b>	<b>1:1</b>	<b>4:1</b>	<b>0</b>	6.4
16	Eintracht Hiddestorf	24.2	2.12	10.3	<b>0:4</b>	24.3	<b>0:2</b>	2.6	21.4	<b>1:1</b>	12.5.	<b>0:0</b>	<b>1:2</b>	<b>2:4</b>	<b>2:0</b>	<b>4:1</b>	<b>1</b>

Gut essen, gut trinken, sich wohlfühlen ....  
 bei uns selbstverständlich!  
 Gaststätte und Restaurant „Zur Leinemasch“

**Wir schaffen Verbindungen ...**

**Telefon**

**Center**

**Laatzen**

Konzepte für Privat- und Geschäftskunden

**Unsere Leistungen:**

- ISDN-Beratung und Installation
- D1 · D2 · E-Netz Freischaltung
- Fax · Schnurlose Telefone
- Anrufbeantworter
- Handys mit Zubehör
- Autotelefonanlagen
- Telefonanlagenbau · Zubehör

**Cellway.**

**Ab 1. September · Hildesheimer Straße 193 · Tel. (05 11) 9 82 57 47**

**Ihre Firma steht im Telefonbuch!?**

**Und ... .. was macht sie?**



Präsentieren Sie **ALLE** Ihre Leistungen, 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche, 365 Tage im Jahr, weltweit im Internet.

Nutzen Sie unser günstiges „Start-Up-Paket“ für Ihre Internetpräsenz – und ...

allen **G**-Mitgliedern

geben wir 10 % Rabatt auf unsere Preise.

**Start-Up-Paket für nur**

**325,- €**

bei ...



Fon (05 11) 9 82 24-30 · Brunirode 36 · 30880 Laatzen · webdesign@skipjack-msa.de · www.skipjack-msa.de

**Kader, Einsätze, Tore und Karten 2001 / 2002**



Name	Jahrgang	spielt bei Germania seit	Punktspiele		Strafen			Pokal	
			Einsätze	Tore	gelb	gelb-rot	rot	Einsätze	Tore
<b>Torhüter</b>									
Brand, Stephan	1977	2001	17		1			1	
Hanson, René	1981	2001						1	
Schulz, Benjamin	1981	1990							
<b>Abwehr</b>									
Bachmann, Frank	1980	1988							
Falkner, Dirk	1975	1991	11	2	1				
Förster, Nils	1982	1996	15					2	
Göldner, Dirk	1969	2000	13	2	2			2	
Gritzka, Stefan	1983	1998							
Hellemann, Steffen	1981	1987	13		4		1	1	
Schwarz, Jan	1981	1991	15		1			1	
Schweigmann, Gerrit	1970	2000	13		6				
<b>Mittelfeld</b>									
Ahrberg, Sebastian	1982	1999							
Aue, Robert	1982	2001	13		1			2	
Beyer, Arne	1969	2001	8	1	5			2	
Burmeister, Jens	1974	2000	3		1				
Graser, Gérard	1982	2000	10	1	1			2	
Hages, Sebastian	1982	1998	2					1	
Markovic, Sascha	1980	1995	11		2			2	
Noormann, Nils	1981	1997	5					2	
Rösner, Andre	1982	1992	3					1	
Türr, Markus	1975	2000							
Zimmermann, Walter	1975	1995	10		2				
<b>Sturm</b>									
Dakhlaoui, Devid	1980	1999	14	1				2	
Estevez-Queires, Cesar	1980	2001	12	3	5	1			
Heinrich, Tim	1981	1999							
Nadolny, Colin	1977	1999	12	1	5	2	1	2	1
Soltani, Adib	1982	1997	15		5			1	
Wein, Michael	1968	2000	14	5	1			1	1

Pl	Verein	Sp	g	u	v	Tore	Diff.	Pkt.
1.(1.)	Fortuna Sachsenroß	17	12	5	0	61:28	33	41
2. (2.)	TSV Haimar-Dolgen	17	10	3	4	40:23	17	33
3. (5.)	ASC Nienburg	17	9	4	4	48:21	27	31
4. (3.)	Wehrstedt 65	17	8	5	4	45:30	15	29
5. (4.)	TSV Stelingen	16	8	5	3	45:38	7	29
6. (6.)	TSV Isernhagen	16	8	3	5	34:26	8	27
7. (7.)	BW Neuhof	17	9	0	8	29:23	6	27
8. (8.)	TSV Krähenwinkel-Kaltenw.	17	5	8	4	26:32	-6	23
9. (9.)	SSV Halvestorf-Herkendorf	15	6	4	5	32:25	7	22
10. (10.)	TuS Garbsen	17	7	1	9	29:33	-4	22
11. (11.)	Barnstorfer SV	17	6	3	8	36:39	-3	21
12. (12.)	HSC Hannover	17	5	6	6	25:31	-6	21
13. (13.)	Damla Genc	17	4	3	10	29:45	-16	15
14. (14.)	SC Twistringen	17	3	4	10	25:45	-20	13
15. (15.)	SV Germania Grasdorf	17	3	2	12	16:45	-29	11
16. (16.)	Eintracht Hiddestorf	17	2	2	13	15:51	-36	8

**Die Nachholspiele**

9.12.	Haimar-Dolgen	-	Hiddestorf	1 : 0
	Barnstorfer SV	-	HSC	0 : 0
10.2.	Halvestorf	-	Isernhagen	neu 30.3.
	Garbsen	-	Hiddestorf	4 : 0
17.2.	Hiddestorf	-	Nienburg	0 : 3
	Haimar-Dolgen	-	Neuhof	2 : 0
	Halvestorf	-	Stelingen	neu 23.4.

**Der heutige Spieltag (in Klammern das Ergebnis vom Hinspiel):**

ASC Nienburg	-	SC Twistringen	(2:3)
Wehrstedt 65	-	Krähenwinkel/K.	(2:2)
SV Hiddestorf	-	Germ. Haimar/D.	(0:1)
TSV Stelingen	-	Damla Genc Ha.	(2:5)
Germ. Grasdorf	-	TuS Garbsen	(0:1)
Barnstorfer SV	-	Halvestorf/Her.	(5:1)
HSC Hannover	-	BW Neuhof	(0:4)
TSV Isernhagen	-	Fortuna Sachs.	(2:2)

Hannovers  
Mannschaftsausrüster

**Calenberger  
Esplanade**

Humboldtstraße  
Calenberger Str.  
Gustav-Bratke-Allee

... seit August

**ZEUG  
WART**  
TEAM SPORT

Calenberger  
Esplanade 2c

Fon (0511) 45841 31  
Fax (0511) 45841 32

**PUMA**®